



UNIVERSITY OF LATVIA  
FACULTY OF  
HUMANITIES

Contribution ID: 38

Type: **Presenters (Oral Presentation)** – Live ZOOM Presentation

## El uso de textos literarios en una clase de Comunicación Intercultural

*Friday, 29 April 2022 14:40 (20 minutes)*

El uso de textos literarios en una clase de comunicación intercultural hasta el momento se presenta como una cuestión plena de controversias (Albadalejo García, 2004). Preguntas como: ¿qué textos literarios usar para los alumnos que aprenden español como segunda lengua: originales o adaptados?, ¿qué conocimientos ofrecen a alumnos no nativos estos textos literarios?, ¿en qué momento del proceso de enseñanza/aprendizaje usarlos?, etc. En la actualidad no muchos manuales para la enseñanza de la interculturalidad dentro del E/LE incluyen fragmentos de textos literarios (cuentos, novelas, leyendas, etc.), por lo general siempre son adaptados, como un apoyo directo a los objetivos de una unidad didáctica sin profundizar más allá de la mera comprensión lectora y el aporte de un nuevo vocabulario. (Sitman y Lerner, 1994). Los textos literarios en la actualidad tienen una presencia mayor debido a su versatilidad para integrar destrezas básicas y desarrollar competencias literarias, lingüísticas, comunicativas, culturales, etc (Ubach Medina, 2000). Partiendo de la importancia de las nuevas tecnologías de información y el desarrollo de la competencia digital comunicativa en los estudiantes, se analiza la accesibilidad de textos literarios en diferentes manuales y plataformas virtuales, así como su potencial didáctico para ser utilizados en las clases de la interculturalidad impartidas a los estudiantes de español niveles B1 y B2 de E/LE. Los resultados destacan la importancia de seleccionar cuidadosamente los textos para las clases en función del potencial cognitivo del alumnado.

### **Biographical note(s) of the author(s)**

Alberto Torres Fernández, nacido en Cuba, nacionalizado letón. Estudios en el Instituto Estatal de Teatro, Cine y Música de Leningrado (actual San Petersburgo), Instituto Superior de Arte (ISA) de la Universidad de La Habana, graduado de la Academia de Cultura de Letonia en maestría de Teoría de la Cultura. Trabaja en varios centros educativos de Letonia desde 1993, ha participado en diferentes proyectos en la enseñanza del español y en la propagación de la cultura española e hispanoamericana. Examinador certificado para DELE. En la actualidad trabaja en la Universidad de Letonia en la Facultad de Humanidades.

### **Recommendation (for student section)**

#### **Contact e-mail address**

albertotorres.fernandez@gmail.com

#### **Affiliation of the author(s)**

Universidad de Letonia (Latvia)

**Primary author:** TORRES FERNÁNDEZ, Alberto (Universidad de Letonia)

**Presenter:** TORRES FERNÁNDEZ, Alberto (Universidad de Letonia)

**Session Classification:** Cultura, literatura y traducción

**Track Classification:** Español: Todos los temas